

COMMUNAUTE FRANÇAISE -- FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES
ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 92 — 926 (91 — 3909)

11 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française portant constatation et coordination de l'existence de grades particuliers et des échelles de traitement qui s'y rattachent, dans les Services de l'Exécutif de la Communauté française — Ministère de la Culture et des Affaires sociales et Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation. — Erratum

A la page 30154 de la 3^e édition au *Moniteur belge* du 31 décembre 1991, face à la mention « Inspecteur adjoint de 1^e classe » il faut lire « 25 » et non « 25/1 ».

Au bas de la même page, il faut ajouter :

« Adjoint technique jusqu'au 30 juin 1988

R.23

221 320 à 315 456

3/1 x 3 816

1/2 x 3 816

1/2 x 5 088

2/2 x 10 176

6/2 x 8 904

Cl 20 N 2 GA »

Le Ministre-Président,

V. FEAUX

VERTALING

MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 92 — 926 (91 — 3909)

11 SEPTEMBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap houdende constatering en coördinatie van het bestaan van bijzondere graden en de daaraan verbonden weddeschalen, in de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap — Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken en Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming. — Erratum

Op pagina 30154 van de derde uitgave van het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991, recht tegenover de vermelding « Inspecteur adjoint de 1^e classe », leze men in de Franse tekst : « 25 » in plaats van « 25/1 ».

Onderaan, op dezelfde pagina, wordt in de Franse tekst het volgende toegevoegd :

« Adjoint technique jusqu'au 30 juin 1988

R.23

221 320 à 315 456

3/1 x 3 816

1/2 x 3 816

1/2 x 5 088

2/2 x 10 176

6/2 x 8 904

Cl 20 N 2 GA »

De Minister-Voorzitter,

V. FEAUX

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 92 — 927

6 JANVIER 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 créant des Centres d'Enseignement secondaire de plein exercice

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 3, § 2;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 créant pour la Communauté française, y compris la Communauté de langue allemande, des Centres d'Enseignement secondaire de plein exercice;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1982, relatif aux centres d'enseignement secondaire et fixant le plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement secondaire de plein exercice, notamment les articles 15 et 17,

Arrête :

Article 1er. Pour l'enseignement secondaire organisé par la Communauté française, est créé le Centre d'Enseignement secondaire de plein exercice suivant :

- Athénée royal, Riva Bella, Braine-l'Alleud;
- Athénée royal, Braine-l'Alleud;
- Athénée royal, Waterloo.

Art. 2. Les dispositions 48 et 49 de l'article 1er de l'arrêté royal du 1er avril 1981 créant des Centres d'Enseignement secondaire de plein exercice sont abrogées.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1991.

Bruxelles, le 6 janvier 1992.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :
Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,
Y. YLIEFF

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 92 — 927

6 JANUARI 1992. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 1981 tot oprichting van de Scholengemeenschappen voor secundair onderwijs met volledig leerplan

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 3, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1981 tot oprichting voor de Franse Gemeenschap, met inbegrip van de Duitstalige Gemeenschap, van de Scholengemeenschappen voor secundair rijksonderwijs met volledig leerplan;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1982 betreffende de scholengemeenschappen voor secundair onderwijs en houdende het rationalisatie- en programmatieplan voor het secundair onderwijs met volledig leerplan, inzonderheid de artikelen 15 en 17,

Besluit :

Artikel 1. Voor het door de Franse Gemeenschap georganiseerd secundair onderwijs wordt volgende Scholengemeenschap voor secundair onderwijs met volledig leerplan opgericht :

- « Athénée royal Riva Bella », Braine-l'Alleud;
- « Athénée royal », Braine-l'Alleud;
- « Athénée royal », Waterloo.

Art. 2. De bepalingen 48 en 49 van artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 april 1981 tot oprichting voor de Franse Gemeenschap, met inbegrip van de Duitstalige Gemeenschap, van de Scholengemeenschappen voor secundair rijksonderwijs met volledig leerplan, worden opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

Brussel, 6 januari 1992.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
Y. YLIEFF

F. 92 — 928 (92 — 670)

30 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française relatif à l'organisation de la formation continuée et à la formation complémentaire des membres des personnels de certains établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 37 du 21 février 1992, il faut remplacer à la page 3708, à l'article 2, § 3, le « 1^{er} janvier » par le « 1^{er} février ».

VERTALING

N. 92 — 928 (92 — 670)

30 DECEMBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap betreffende de voortgezette opleiding en de aanvullende opleiding voor leden van het personeel van sommige onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 37 van 21 februari 1992, wordt op bl. 3708, in artikel 2, § 3, van de franstalige tekst, « 1^{er} janvier » vervangen door « 1^{er} février ».